

GAMMA

APAREJO ELÉCTRICO A CABLE 510W 1050W 1600 W



MANUAL DE USO / MANTENIMIENTO

ESPAÑOL

Las fotos son sólo ilustrativas



ATENCIÓN

Este manual debe ser leído atentamente antes de proceder a instalar y utilizar este producto.
Antes de usar la máquina lea cuidadosamente, comprenda y respete las instrucciones de seguridad.



La conexión eléctrica será realizada por un electricista calificado y cumplirá con la Norma IEC 60364-1

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Artículo: G2309AR

Modelo: ACG-309

Alimentación: 220V~ 50Hz

Potencia consumida: 510W

Capacidad de carga: 125-250Kg

Capacidad de elevación: 11 - 5,5m

Velocidad de elevación: 10m/min - 5m/min

Longitud de cable: 12m

Diámetro del cable: 3 mm

Servicio S3 25% - 10 min

Resistencia del cable: $\geq 750\text{Kg}$

Artículo: G2310AR

Modelo: ACG-310

Alimentación: 220V~ 50Hz

Potencia consumida: 1020W

Capacidad de carga: 250-500Kg

Capacidad de elevación: 11 - 5,5m

Velocidad de elevación: 10m/min - 5m/min

Longitud de cable: 12m

Diámetro del cable: 4 mm

Servicio S3 25% - 10 min

Resistencia del cable: $\geq 1250\text{Kg}$

Artículo: G2311AR

Modelo: ACG-311

Alimentación: 220V~ 50Hz

Potencia consumida: 1600W

Capacidad de carga: 500-999Kg

Capacidad de elevación: 11 - 5,5m

Velocidad de elevación: 10m/min - 5m/min

Longitud de cable: 12m

Diámetro del cable: 6mm

Servicio S3 25% - 10 min

Resistencia del cable: $\geq 2000\text{Kg}$

INSTRUCCIONES DE USO

Estos aparatos eléctricos monofásicos a cable fueron diseñados para elevar y bajar cargas solamente, nunca personas o animales vivos, suspendidas de su gancho, con pesos, alturas y frecuencias de trabajo limitadas por las especificaciones técnicas que figuran en sus etiquetas

Para obtener el mejor rendimiento de esta máquina hemos redactado el presente manual, que le pedimos lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizarla siguiendo al pie de la letra las normas de seguridad.

El presente **MANUAL DE USO - MANTENIMIENTO** es parte integrante del aparato. Tiene que conservarse con esmero y en un lugar seguro para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si entrega la máquina a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

IMPORTANTE



Si al desembalar el aparato detectara algún daño producido durante el transporte, **NO LO PONGA EN SERVICIO.**

Contrólole en alguno de los talleres autorizados y eventualmente que sea reparado. Siga con atención las prescripciones de mantenimiento.



Antes de comenzar a operar el equipo, lea, preste atención y siga atentamente todas las instrucciones y advertencias que se encuentran en la máquina y en los manuales.

Familiarícese totalmente con los controles y el uso correcto de la máquina.

Esta máquina no está destinada para ser usada por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas que deban ser supervisadas para que sea usada con seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con la máquina.

Por favor, preste especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencia:



WARNING - PRECAUCIÓN - ATENCIÓN

Este símbolo es empleado para alertar al usuario sobre operaciones y usos que implican riesgo de daño físico o peligro de muerte cuando las instrucciones no son seguidas estrictamente.



POR RAZONES DE SEGURIDAD AQUELLOS QUE NO ESTEN FAMILIARIZADOS CON SU OPERACIÓN, NO DEBEN UTILIZARLA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas páginas le enseñarán sobre el uso seguro del equipo. A menudo el usuario de esta máquina no tiene experiencia previa, no ha sido instruido correctamente o no ha leído el manual de instrucciones ni las instrucciones ubicadas en la unidad, antes de usarla por primera vez.

Mantenga despejada el área de trabajo y alejados a los espectadores y a los niños; una distracción puede ser causa de accidente.



USE la máquina sólo en un entorno seco. No exponga el equipo a la lluvia o a condiciones de alta humedad.



USE SIEMPRE el equipo de protección: anteojos de seguridad, protección auditiva, calzado y casco de seguridad, según las necesidades del trabajo a realizar.



USE SIEMPRE ropa de trabajo adecuada. **NO USE** guantes, ropa suelta, bufandas o collares que pudieran quedar atrapadas en las partes rotantes. Si tiene el cabello largo áteselo o use un gorro protector para contenerlo. Si trabaja a la intemperie, lleve calzado antideslizante.



MANTÉNGASE ALERTA. No opere la máquina bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que puedan provocar sueño o afectar su habilidad para operarla con seguridad.



NO FUERCE el equipo ni lo emplee para tareas para las que no está diseñada.



NO USE la máquina si el interruptor no puede volver a la posición de 'desconectado'. Su uso en estas circunstancias es peligroso. Una máquina dañada **NO DEBE SER USADA** y debe ser reparada a la brevedad.



DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA RED ANTES DE EFECTUAR TAREAS DE MANTENIMIENTO O GUARDARLA.



Conserve la máquina limpia y lubricada convenientemente.



Controle posibles roturas, tornillos flojos y partes que pudieran afectar su uso seguro.



NO USE la máquina en ambientes explosivos o en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamarlos.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

-  Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la chapa de identificación. El toma debe contar con la adecuada puesta a tierra. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**
-  Por razones de seguridad, utilice SIEMPRE la máquina en circuitos de alimentación que posean un **DISYUNTOR DIFERENCIAL** para una corriente de fuga interior a 30 mA, de acuerdo con la norma.
-  No reemplace la ficha polarizada original por otra de diferente tipo. **PELIGRO PARA SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS.**
-  Evite el contacto de su cuerpo con estructuras metálicas puestas a tierra, pues incrementan el riesgo de recibir un golpe eléctrico.
-  Las herramientas con toma a tierra deben conectarse a un tomacorriente con la toma a tierra debidamente instalada. **NUNCA** anule la conexión a tierra, ni use adaptadores que la anulen. En caso de duda recurra a un electricista matriculado.
-  **SIEMPRE** controle que el cable de prolongación no presente daños en su aislación en todo su largo, como así también su enchufe y el estado de la máquina. Una herramienta dañada **NO DEBE SER USADA.**
-  Proteja el cable de alimentación del calor, aceites, bordes afilados o partes en movimiento. Colóquelo de tal forma que al trabajar no moleste ni corra riesgo de deterioro. Use cables de prolongación aprobados para uso en exteriores y que posean su correspondiente puesta a tierra. Detenga el trabajo si el cable resultara dañado y no vuelva a usar la máquina hasta que sea reemplazado.
-  **NO ABUSE** del cable de alimentación. **NUNCA** tire del cordón para desconectar.
-  **NO** toque el enchufe ni el tomacorriente con las manos mojadas. **NO** exponga el aparato a la lluvia o a condiciones de alta humedad. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**
-  Si utiliza un cable de prolongación recuerde que este debe tener el calibre adecuado al consumo de la máquina y a su largo. Su sección debe ser proporcional a su longitud: a mayor prolongación, mayor deberá ser la sección del cable. Para cables de 2,5 mm² no más de 30 m.

 **USE ÚNICAMENTE** prolongaciones que posean su correspondiente puesta a tierra. **NO USE CABLES REPARADOS o AÑADIDOS.**

 Revise periódicamente el cable de alimentación en busca de daños en la aislación y llévalo a un **CENTRO de SERVICIOS AUTORIZADO** para su reparación o reemplazo en caso de estar dañado.

 Si la máquina queda almacenada por largo tiempo o se humedece accidentalmente, se debe medir con un megómetro de 500V, que la resistencia de aislación no sea inferior a **7MΩ**, **SI FUERA INFERIOR DEBE SECARSE HASTA LOGRAR ESA LECTURA MÍNIMA.**

SEGURIDAD PERSONAL

 **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.** Cerciórese de que toda persona que use la máquina haya leído, comprendido y respete las instrucciones de seguridad.

Además de las normas de seguridad presentes en este manual, debe respetar las normas aplicables en su país.

 Solamente deben usar la máquina las personas mayores de 18 años entrenadas en su uso y que tengan conocimiento de sus peligros.

 La máquina debe estar en perfectas condiciones de uso y cualquier defecto que presente se debe solucionar antes de volver a usarla.

 Siga todas las instrucciones y advertencias colocadas en la máquina. Estas instrucciones deben permanecer siempre legibles.

 Prevéngase de arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la máquina.

 Evite trabajar en posiciones inestables. Manténgase firme y en posición estable y segura.

 Después de usar la máquina, guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Todas las personas que usen el equipo deberán aprender la diferencia entre el uso apropiado y seguro de la unidad y lo que significan las prácticas de uso inseguras y peligrosas de la misma.

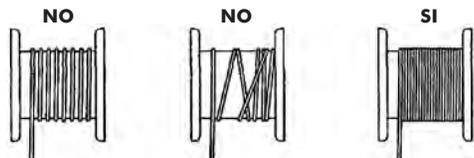
EL USO INAPROPIADO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSO PARA EL OPERADOR, PARA LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN ALREDEDOR E INCLUSO PARA EL EQUIPO MISMO.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA OPERAR APAREJOS ELÉCTRICOS



PRECAUCIÓN: Antes de usar este aparato lea cuidadosamente, comprenda y cumpla con estas recomendaciones.

1. Los valores de la fuente de alimentación deben coincidir con los del aparato. Si no está seguro, consulte con un electricista.
2. La fuente de alimentación debe tener la toma a tierra y protector diferencial.
3. No deje el aparato conectado y desatendido. SIEMPRE mantenga alejados a los niños.
4. No tire del cable para desconectarlo.
5. El aparato no debe sufrir ambientes agresivos o congelamiento.
6. Si el aparato no puede levantar la carga, no la deje suspendida; bájela con el control. La carga debe estar excediendo la capacidad máxima.
7. NO sobre cargue el aparato. NUNCA use dos aparatos para levantar la misma carga.
8. NO levante cargas en forma oblicua. NO use el aparato para arrastrar cargas por el suelo.
9. NO levante objetos estacionarios.
10. NUNCA lo use en exteriores; es para usar en interiores solamente.
11. NUNCA LEVANTE PERSONAS.
12. NUNCA intente desarmar la máquina estando conectada o en funcionamiento.
13. NUNCA opere la máquina cuando llueve.
14. NUNCA pase por debajo ni se quede debajo de una carga suspendida.
15. Antes de usar el aparato, asegúrese que el cable esté enrollado correctamente sobre el tambor con las espiras juntas una a la otra.
16. Recuerde mantener las dos últimas vueltas enrolladas sobre el tambor para evitar dañar el anclaje del cable.
17. Tense suavemente el cable; acomódelo si está desparejo o montado, y luego levante la carga.



18. Vea la capacidad máxima de carga en la etiqueta del aparato. NO haga caso del valor marcado en el gancho.
19. NO deje cargas pesadas suspendidas durante mucho tiempo para evitar la deformación permanente de partes y prevenir accidentes.
20. Si el cable de acero presenta desgaste o daños debe ser reemplazado por otro original o de las mismas especificaciones por un Servicio Técnico Autorizado.
21. Antes de trabajar, controle que los interruptores estén en buenas condiciones.



ATENCIÓN: El motor no tiene interruptor de protección térmica; NO lo use si está sobre cargado. Si el aparato no puede levantar una carga, NO lo fuerce. Apague el motor y espere a que se enfríe. Reduzca la carga e intente de nuevo.

Dispositivo límite de carrera de seguridad:

El tope de carrera está diseñado para prevenir que se sobrepasen los límites de elevación de la carga. NUNCA lo altere o lo saque.

Sistema de freno del sistema:

El sistema de freno viene ajustado de fábrica para las condiciones de carga especificadas. Luego de mucho uso, la goma del sistema de freno se puede gastar y no frenar como debe. Si siente que ya no frena bien, recurra a un Servicio Técnico Autorizado para que se reemplace la placa de fricción.

El aparato eléctrico tiene límites de seguridad superior e inferior. Cuando se levanta la carga a la posición límite, la máquina se detendrá. Inversamente, si el movimiento hacia abajo es demasiado rápido, el interruptor de seguridad se accionará y la máquina se detendrá.

El tomacorriente de donde va a alimentar el aparato debe tener la tercera pata de la toma a tierra y esta debe estar conectada a una "tierra" reglamentaria de jabalina. Además la instalación debe tener un disyuntor diferencial reglamentario y el corta corriente térmico del amperaje adecuado.

Cuando use el aparato asegúrese que no se acerquen los niños

Nunca desenchufe el aparato tirando del cable, tire únicamente desde la ficha.

Proteja el aparato de las temperaturas congelantes

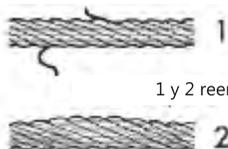
En caso que el aparato no pueda levantar la carga, no continúe presionando el interruptor, tiene que suponer que está excediendo el peso máximo admitido.

Observe el peso máximo a levantar en la chapa de identificación, NO USE COMO REFERENCIA EL VALOR MARCADO EN EL GANCHO.

Siempre deben quedar enrolladas tres vueltas completas de cable en el carrete para no sobrecargar el anclaje del cable al tambor.

Nunca cargue más de 15 metros de cable en el tambor.

En caso de que el cable se dañe o esté gastado debe ser reemplazado por otro de iguales características como el original y el trabajo lo debe realizar un servicio mecánico autorizado.



1 y 2 reemplace el cable

Durante el izaje es normal que la carga suba unos centímetros más antes de detenerse, es normal que suceda por efecto de la inercia del sistema.

ATENCIÓN: ESTE APAREJO NO ESTÁ EQUIPADO CON CORTA CORRIENTE DE SOBRECARGA, PARA EVITAR UNA PARADA INESPERADA Y ACCIDENTAL, SI EL APAREJO NO RESPONDE, NO INSISTA Y DEJE QUE EL MOTOR SE ENFRÍE. RESPETE EL FACTOR DE SERVICIO Y LOS PESOS MÁXIMOS.

DESCRIPCIÓN DE PARTES

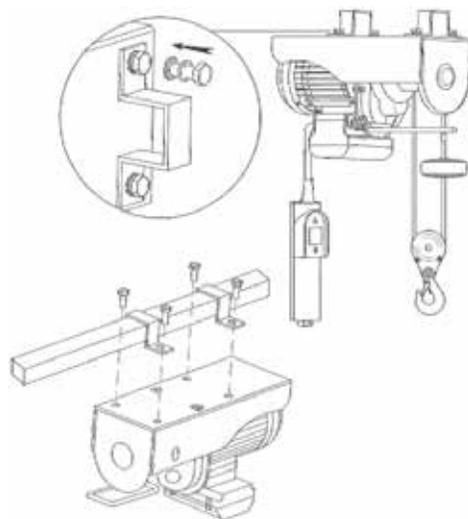


- 1) Abrazadera para fijación
- 2) Abrazadera para fijación
- 3) Limitador de carrera de ascenso
- 4) Rodillo
- 5) Bloqueador de línea
- 6) Cable de alimentación
- 7) Gancho de elevación
- 8) Gancho de polea
- 9) Cable de acero
- 10) Control de mando
- 11) Botón de ascenso
- 12) Botón de descenso
- 13) Parada de emergencia
- 14) Motor



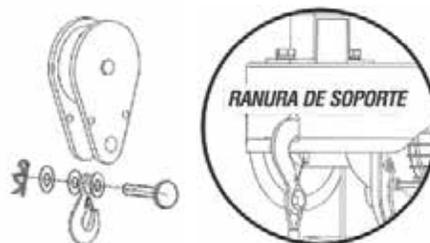
En caso de necesitar una prolongación de la instalación eléctrica, utilice cable tipo taller envasado de tres conductores con su sección de acuerdo a lo siguiente:

Hasta 20m de longitud 3x1,5mm
De 20m a 50m de longitud 3x2,5mm



USO DEL APAREJO

El aparato viene provisto con una polea y un gancho adicionales para duplicar su carga. Monte la polea como se muestra en la imagen:



Respete las cargas según el modelo de su aparato. Preste atención a las cargas máximas con una sola línea y doble línea.

INSTALACIÓN

El aparato viene provisto de abrazaderas de fijación a caños de acero estructurales que soporten con amplitud (dos veces y media) el peso del aparato más su carga máxima. Se recomienda recurrir a un técnico especializado para obtener ayuda e inspeccionar la solidez de la estructura.

Los tornillos de fijación deben estar correctamente apretados. Antes de su utilización se necesita confirmar la correcta fijación entre el sistema de soporte y el aparato.

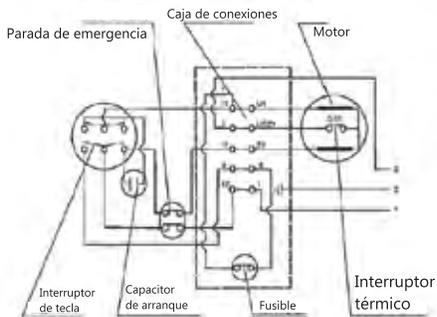


Modelos:
ACG-309 / Máx. 125Kg
ACG-310 / Máx. 250Kg
ACG-311 / Máx. 500Kg



Modelos:
ACG-309 / Máx. 250Kg
ACG-310 / Máx. 500Kg
ACG-311 / Máx. 1000Kg

DIAGRAMA ELÉCTRICO



MANTENIMIENTO

Periódicamente controle la condición el cable de acero.
 Controle que los tornillos de montaje, abrazaderas y caja de engranajes estén bien apretados.
 Controle el ajuste de las tuercas que sujetan el cable de acero al tambor.
 De vez en cuando controle el buen funcionamiento del botón de parada de emergencia.

CONTENIDO DE LA CAJA

1 Polea con gancho
 1 Aparejo eléctrico a cable
 Manual de uso y garantía

MEDIO AMBIENTE

En caso de que, después de un largo uso fuera necesario reemplazar esta máquina, **NO LA PONGA ENTRE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS**. Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medio ambiente.

IMPORTANTE

La no observancia de estas recomendaciones implica la pérdida de la garantía, por uso indebido.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

GARANTÍA

Por favor, vea el **CERTIFICADO DE GARANTÍA** adjunto para ver **PLAZOS Y CONDICIONES**. USE ÚNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES.

GARANTÍA

GRUPO SIMPA S.A. en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de **24 (veinticuatro) meses**, contados desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Las herramientas eléctricas están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los **Servicios Mecánicos Oficiales** contra la presentación de este **Certificado de Garantía** y la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros **Servicios Mecánicos Oficiales**. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al Servicio Mecánico más cercano, quedarán a cargo del importador los gastos de transporte, seguros y cualquier otro que deba realizarse para la ejecución del mismo. Previamente deberá comunicarse con nuestro Servicio Central: **(011) 4708-3400 (conmutador)**, a los efectos de coordinar el traslado.
4. Efectuado el pedido de Garantía, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.
5. El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la garantía, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de cada máquina.
3. Conserve este **Certificado de Garantía**, junto con la factura de compra para futuros reclamos.

NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Instalaciones eléctricas deficientes.
3. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
4. Desgaste natural de las piezas.
5. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
6. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
7. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diesel, combustible de mala calidad.

Consulte la nómina de **Servicios Técnicos Autorizados** en nuestro Departamento de Atención al Cliente:
(011) 4708-3400 (conmutador)
 o en nuestra página web:
www.gammaherramientas.com.ar

MODELO

.....

FECHA DE COMPRA

.....

DIRECCIÓN

.....

.....

Nº SERIE

.....

COMERCIO VENDEDOR (sello de la casa)

Artículo: G2309AR
Modelo: ACG-309



Artículo: G2310AR
Modelo: ACG-310



Artículo: G2311AR
Modelo: ACG-311



IMPORTANTE

Los esquemas, dibujos e imágenes son sólo orientativos.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

La no observancia de estas recomendaciones implica pérdida de garantía, por uso indebido.

Importa, garantiza y distribuye

GRUPO SIMPA s.A.

Nº de Importador 30-62832360-3

Atención al Cliente: (011) 4708-3400 (conmutador)

www.gammaherramientas.com.ar

ORIGEN Y PROCEDENCIA CHINA
